

新课程理念下的高中英语阅读跨文化意识分析

于明辉

(日照山海中学 山东 日照 276800)

[摘要] 当前,新课标中强调在英语教学中进行文化导入以及培养学生的跨文化意识,因此,高中英语教师在开展教学活动的过程中也要积极转变教学理念,革新教学模式,不仅要注重语言的教学,同时也要注意培养学生对英语语言文化的理解和应用,培养学生的跨文化意识,开阔学生的视野,使学生在坚定文化自信的基础上,进一步提升对英语语言以及文化的认识。文章简要分析新课程理念下高中英语阅读教学中进行文化融入的原则,并具体探讨培养学生跨文化意识的策略。

[关键词] 新课程理念;高中英语;跨文化意识;阅读教学

0 引言

当今社会,无论是经济领域还是文化领域,全球化的趋势都在不断加强,跨文化的交际愈来愈频繁,因此,在英语教学中也要顺应社会发展的趋势,要注重文化的容易以及跨文化意识的培养。但是受应试教育制度的影响,我国的高中英语教学长期以来过于注重对语言知识的学习,学生缺乏对于英语语言以及文化的理解和应用。随着新课程改革的不断深入,对于高中英语教学也提出了新的要求,在《英语课程标准》当中,将培养学生综合运用英语语言的能力作为英语教学的主要目标。

1 新课程理念下高中英语阅读中进行文化融入的原则

1.1 整体性原则

目前,我国高中的英语教学当中,并没有专门的阅读课,英语阅读教学往往比较零散,通常是老师在进行课程教学的过程中穿插一部分阅读教学,但是其本质仍是为了提升学生的应试技巧[1]。这种形式的阅读教学主观随意性较强,老师只在遇到某种文化现象时才进行相应的解释,缺乏系统性,使得学生很难对于英语语言文化产生比较全面的认识。针对这种情况,老师在阅读教学中应把握整体性原则,将系统的英语文化知识融入到阅读教学当中,前后连贯起来,这样学生在通过一段时间的学习后就可以对于某一方面的英语文化现象产生比较系统全面的认识。

1.2 文化差异对比原则

由于中西方语言环境存在极大的差异,人们的价值理念、思维方式、认知方式都存在一定的差异,所以在进行英语阅读教学时,要把握文化差异对比的原则。中英语言文化之间的共性对于学生的理解基本不会造成障碍,因此需要重点关注存在差异的方面。要引导学生在阅读的过程中注意分析和总结中英语言文化存在的差异,通过长期的积累可以有效避免学生在阅读过程中由于文化迁移所造成的曲解或者误解,从而提升学生的英语运用能力。

1.3 实用性原则

在英语阅读教学中进行文化融入必须要把握实用性原则,即所融入的语言文化知识对学生的阅读以及日常交际可以产生一定的帮助,可以帮助学生更好的开展相关实践活动。进行跨语言学习的主要目的就是为了帮助学生进一步拓展阅读和交际范围,所以实用性是进行文化融入的基本原则[2]。老师在阅读教学中应重点容易具有一定使用价值的内容,并进行详细的解释,帮助学生掌握相关内容,并引导学生在实际中加以运用。

2 新课程理念下的高中英语阅读跨文化意识的培养

在不同语言环境中,人们在语言运用以及交际方面存在一定的差异,人们往往习惯于按照自身的语言习惯去理解问题,这就使得在进行跨语言阅读或者交际的过程中会产生一定的障碍,易产生曲解或者误解。由于高中阶段的学生英语语言的基础相对比较薄弱,老师在教学过程中需要有意识的进行文化融入,使学生逐步增强对于英语语言的理解,促进其英语运用能力的提升。一般来讲,在高中英语阅读中培养跨文化意识主要可以采用以下几种方法:

2.1 对比法

在进行英语阅读教学时,老师可以选择同一主题引导学生对中英语言文化的差异进行对比,从而使学生对于英语语言文化产生更为深刻的理解,比如英美国家与中国的称呼方式、风俗礼仪等。通过在阅读教学让学生对英美国家的人文历史、风俗习惯等进行相应的了解,并与我们本民族的历史文化、风俗礼仪等进行比较,一方面可以加深学生对于英语语言文化的印象,一方面也有助于培养学生的民族自豪感[3]。就英汉词汇而言,二者的语义内涵都比较丰富,且具有各自文化的特征,难以比较精确的对应起来,语义与文化之间出现不对等的情况极为常见,因此,老师在教学过程中针对部分语义比较丰富的词汇要尽量从多个角度去诠释,帮助学生掌握词汇的运用语境,这对于提升学生的英语运用能力具有重要作用。

2.2 增补法

目前,在高中英语教学当中,主要仍是以教材为主要教学材料,但是教材当中的阅读内容比较有限,受篇幅的影响,部分内容难以全面展开,因此,就需要老师适当的进行增补,使学生了解的更加全面。比如在阅读过程中涉及到的名人、名言、事迹等,老师就可以以教材为基础进行相应的延伸,适当的增补一些内容,这对于学生理解阅读文本的内涵具有极大的帮助,同时也能使学生了解相关的文化背景。

2.3 课外阅读法

在英语必修以及选修的教材中虽然涵盖的内容相对比较广泛,但是教材的容量毕竟有限,难以涵盖英语语言文化中的各个方面,要培养学生的英语综合运用能力以及跨文化意识,仅仅依靠教材远远不够。对此,老师在教学过程中要引导和鼓励增加课外阅读量,以弥补教材内容的不足,逐步提升学生的阅读能力,扩充英语语言知识基础[4]。以A Christmas Carol为例,在教学过程中,可以把重点放在对埃比尼泽斯克鲁奇的内心世界的转变上,看基督精神是怎样把一个罪人转变成一个乐善好施的上帝之子的,再结合学生已知的圣诞节知识,由表层的物质层面转向深层次的精神层面。通过阅读英美文学作品,有助于开拓学生的眼界,培养他们的涵养,丰富他们的课外知识,激发他们的灵感。

3 结束语

要培养学生英语的综合运用能力,就需要引导学生进行广泛的阅读,这对于学生了解英语语言文化以及相关背景知识具有重要作用,可以使学生对英语语言产生更为深刻的认识,为其灵活运用英语以及形成跨文化意识打下良好的基础。

参考文献

- [1]黄敏. 高中英语阅读教学中跨文化意识的培养——评《文化意识与英语教学》[J]. 教育发展研究, 2018, (08): 94.
- [2]周志娟. 文化意识在英语教学中的传播研究——评《文化意识与英语教学》[J]. 新闻爱好者, 2018, (05): 111.
- [3]赵志彬. 新课标下高中英语阅读教学的文化导入[J]. 教学与管理, 2006(31): 50-51.
- [4]李伶俐. 培养高中生在英语阅读教学中的跨文化交际能力[J]. 新课程(中), 2015(7): 10-10.